

DIRECTOR
Jean Meyer



JEFE DE REDACCIÓN
David Miklos



CONSEJO DE REDACCIÓN
José Antonio Aguilar
Adolfo Castañón
Clara García Ayluardo
Luis Medina
Rafael Rojas
Mauricio Tenorio
Jesús Velasco



COMITÉ EDITORIAL
Yuri Afanasiev
*Universidad de Humanidades,
Moscú*
Carlos Altamirano
*Editor de la revista Prisma
(Argentina)*
Pierre Chaunu
Institut de France
Jorge Domínguez
Universidad de Harvard
Enrique Florescano
CONACULTA
Josep Fontana
Universidad de Barcelona
Manuel Moreno
Fraginals †
Universidad de La Habana
Luis González †
El Colegio de Michoacán

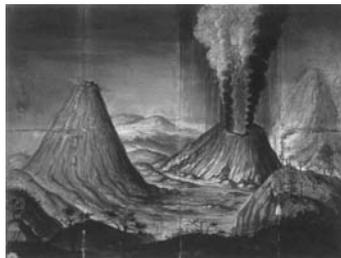
Charles Hale
Universidad de Iowa
Matsuo Kazuyuki
Universidad de Sofía, Tokio
Alan Knight
Universidad de Oxford
Seymour Lipset
Universidad George Mason
Olivier Mongin
Editor de Esprit, París
Daniel Roche
College de France
Stuart Schwartz
Universidad de Yale
Rafael Segovia
El Colegio de México
David Thelen
Journal of American History
John Womack Jr.
Universidad de Harvard

- *Istor* es una publicación trimestral de la División de Historia del Centro de Investigación y Docencia Económicas (CIDE).
- El objetivo de *Istor* es ofrecer un acercamiento original a los acontecimientos y a los grandes debates de la historia y la actualidad internacional.
- Las opiniones expresadas en esta revista son responsabilidad de sus autores. La reproducción de los trabajos necesita previa autorización.
- Los manuscritos deben enviarse a la División de Historia del CIDE. Su presentación debe seguir los atributos que pueden observarse en este número.
- Todos los artículos son dictaminados.
- Dirija su correspondencia electrónica a: istor@cide.edu
- Puede consultar *Istor* en internet: www.istor.cide.edu

*Centro de Investigación
y Docencia Económicas,
A.C., Carretera México-
Toluca 3655 (km 16.5),
Lomas de Santa Fe,
01210, México, D.F.
*Certificado de licitud
de título: 11541
y contenido: 8104.
*Reserva del título
otorgado por Indautor:
04-2000-071211550100-102
*Diseño: Natalia Rojas Nieto

*Impresión:
IEPSA
San Lorenzo 244,
Col. Paraje San Juan,
Iztapalapa, México, D.F.

*Suscripciones:
Tel.: 57 27 98 00
ext. 6094
e-mail suscripciones:
publicaciones@cide.edu
e-mail redacción:
david.miklos@cide.edu



PORTADA: VOLCÁN PACAYA EN ERUPCIÓN, PINTURA COLONIAL, TOMADA DE *HISTORICAL ATLAS OF CENTRAL AMERICA* (UNIVERSITY OF OKLAHOMA PRESS, NORMAN, 2003).

istor; palabra del griego antiguo y más exactamente del jónico. Nombre de agente, *istor*, “el que sabe”, el experto, el testigo, de donde proviene el verbo *istoreo*, “tratar de saber, informarse”, y la palabra *istoria*, búsqueda, averiguación, “historia”. Así, nos colocamos bajo la invocación del primer *istor*: Heródoto de Halicarnaso.

dossier

- 3 **Presentación:** Guatemala y su historia
- 6 **Bonar L. Hernández.** Guatemala en sus libros
- 29 **Irma Otzoy.** Sipakapa y el límite de la democracia
- 43 **Jorge Ramón González Ponciano.** No somos iguales
- 67 **Mauricio Tenorio Trillo.** Del mestizaje a contrapelo: Guatemala y México

notas y diálogos

- 95 **Henri Favre.** Identidades étnicas
- 102 **Gilles Bataillon.** Entrevista con Edelberto Torres Rivas

textos recobrados

- 122 **Ernest Renan.** El islam y la ciencia

coincidencias y divergencias

- 147 **Pierre Noël Giraud.** Ensayo de prospectiva económica global

- 172 *in memoriam*

reseñas

- 173 *Imágenes de la patria a través de los siglos*, de Enrique Florescano
- 176 *Democracy in Latin America, 1760-1900, vol. 1*, de Carlos A. Forment
- 180 *The Great Game of Genocide*, de Daniel Bloxham
- 183 *Comparative Historical Analysis in the Social Sciences*, de James Mahoney y Dietrich Rueschemeyer

- 186 *cajón de sastre*

Guatemala y su historia

Mauricio Tenorio Trillo

El primero de noviembre de 1924, José Vasconcelos dedicaba a Guatemala un número de la revista-hombre *La Antorcha. Letras-Arte-Ciencia-Industria. Semanario de José Vasconcelos*. “Queremos romper la indiferencia”, decía, “con que siempre hemos visto [los] destinos [de Guatemala].” Lamentaba la ignorancia mexicana frente a Guatemala, al igual que la pésima política que, por ejemplo, había llevado a ensalzar a El Salvador sólo para sacar las uñas contra Guatemala. Madero mismo, según decía Vasconcelos con desencanto, había continuado esta mala política, pero el porfiado filósofo esperaba que futuros gobiernos suprimieran fronteras y aduanas para dejar paso libre a almas y mercancías entre Guatemala y México. Su visión era más que nacional, aunque cargada de un orgullo no por hispano menos racista. Así y todo, y no obstante los años, este ver a Guatemala con una lente amplia aún resuena en este número de *Istor* que habla de Guatemala desde México, de Guatemala y México dentro del ineludible destino común que ambas naciones comparten, especialmente con Estados Unidos. Este es el envite que hoy todavía *Istor* arremete:

Ningún pueblo de la tierra debiera estar más cerca de nuestro corazón que Guatemala y sin embargo no conocemos ni sus paisajes, ni sus instituciones, ni su historia ni sus hombres. No logramos comprender que Guatemala es el más importante de todos nuestros afectos internacionales y el punto de toque de nuestras relaciones con el resto del mundo (...) Si no consideramos a Guatemala que es de nuestra misma sangre, más pequeña que nosotros, ¿cómo vamos a pedir o a esperar que a nosotros nos consideren los Estados Unidos que son mucho más grandes que nosotros y en

cierto modo nos son extraños? Y digo en cierto modo porque ante los verdaderos intereses humanos, nada es extraño, todo es común.

Este número de *Istor* quiere mermar esta ignorancia pertinaz, quiere versar sobre este “todo es común”. Y para ello tocamos pasado y presente. Así, el joven historiador guatemalteco Bonar L. Hernández obsequia al lector un índice de lecturas indispensables para entender la historia guatemalteca; un índice que no por mínimo es menos imprescindible para guiar no sólo a los lectores interesados sino a los bibliotecarios del mundo de habla hispana fuera de Guatemala, que suelen no saber por dónde comenzar una mínima colección de lecturas para entender a la nación centroamericana. Esta Guatemala en libros es esencial para entender el resto del *Dossier* y para seguir los avatares que vaya experimentado este país.

Por su parte, la antropóloga Irma Otzoy nos presenta un análisis de la movilización popular que tuvo lugar en Sipakapa, municipio de San Marcos, Guatemala. Ahí una consulta popular llevó al rechazo de un proyecto de inversión minera. La lectura de Irma Otzoy, desde su posicionamiento como intelectual maya, nos revela los bemoles de cómo los problemas raciales y sociales se dirimen y son analizados en la Guatemala de hoy. “Veamos metafóricamente en el caso de Sipakapa una arista de lo que podría ser un paralelismo de ciudadanía incluyente (...) desde una de las perspectivas del movimiento maya,” nos propone Otzoy. Los editores de *Istor* no aspiramos a compartir una u otra posición dentro de debates tan competidos, pero creemos indispensable presentar al lector una ventana a las diferentes maneras de ver los problemas sociales de Guatemala.

El antropólogo Jorge Ramón González Ponciano nos presenta un glosario para hablar con propiedad el pasado y el presente de Guatemala. Nos propone que, si bien el racismo es el gran tema de Guatemala, la dicotomía indio-ladino es un lenguaje muy básico frente al complejo vocabulario de relaciones de raza y clase que han existido en Guatemala. A caballo entre la etnología y la historia intelectual, el trabajo de Jorge Ramón González Ponciano invita a repensar el reparto convencional de los papeles en el pasado y presente del racismo guatemalteco.

Finalmente, presento a los lectores un ensayo que mezcla todo lo anterior como resumen de un largo y dilatado diálogo de un historiador mexicano con la historia de Guatemala y sus estudiosos. El centro de análisis es el mestizaje y los problemas de raza que, una vez más, son el centro de disputa en toda la región. ❧